

BBC



王迈迈英语教学网授课教材
<http://www.wmmenglish.com>



(英国广播公司) 电台英语

听力突破

编著 刘文俊 吴春芬 审订 王迈迈

- ★ 掌握一定的英语词汇(如中学生的两千词汇)和相应的听说基础,用
- ★ 本书突击一个月,先泛听——抓
- ★ 大意,再精听,做每段新闻后的练习,直至能够听写,力争

一举突破
BBC
电台英语听力关

BBC



王迈迈英语教学网授课教材
<http://www.wmmenglish.com>



(英国广播公司) 电台英语

听力突破

编著 刘文俊 吴春芬 审订 王迈迈

- ★ 掌握一定的英语词汇(如中学生的两千词汇)和相应的听说基础,用
- ★ 本书突击一个月,先泛听——抓大意,再精听,做每段新闻后的练习,直至能够听写,力争

一举突破
BBC
电台英语听力关

BBC 电台英语听力通

扬子江音像出版社出版发行

编 著 刘文俊 吴春芬

封面设计 夏 舒

出 品 人 邹立鸣

监 制 陶 涛

责 编 王 健

编 审 张国喜 张广生

ISRC CN - F04 - 03 - 0009 - 0/A · G4

(两盒磁带一本书)定价:22.00 元



前言

为了帮助广大英语学习者提高英语听力能力,我们编写了《BBC 电台英语听力通》一书献给学习英语的朋友。

该书材料取自 BBC(英国广播公司)的 BBC World Service 整点时间的五分钟新闻报道,为读者提供了原汁原味的英式英语语音材料,供朋友们训练英语听力之用。

全书编排形式科学,符合听力训练之规律。每个单元由六条新闻组成,每条新闻有四个内容:

I. 听力练习:通过做题练听力,让听者带着问题去听、去练,这样比“泛听”的效果要好得多。

II. 新闻概要:该栏目内容主要针对那些听一二遍仍听不懂大意的听者设置。

III. 语言注释:听新闻之前浏览生词,了解新闻背景知识,使听者保持思维的流畅,听懂尽可能多的内容。

IV. 听力难点:该部分内容主要从语音学的角度分析和指出听力材料的难点,帮助听者有针对性地解决实践中的类似问题,以达到事半功倍的效果。

最后是听力的录音材料(包括汉语译文和练习答案)。

全书二十个单元,配有两盒磁带。

愿该书能为练习广播英语听力的朋友助以一臂之力。

欢迎各位提出宝贵意见。我们的地址是:武汉市洪山区楚雄大道 268 号 武汉现代外国语言文学研究所 邮编:430070 电话:027-87294902 87381029

大家还可以通过以下方式和我们交流:

1. 语音聊天室(全天候开放),并提供每周一次的王迈迈老师语音在线讲座。
2. BBS 论坛(全天候开放),还可以在“课后提问”专区向王迈迈老师提问。
3. 通过王迈迈老师答疑专用信箱(support@wmmenglish.com)和王迈迈老师进行联系。

编者
2003.5



录

CONTENTS

BBC(英国广播公司)简介	1
BBC(英国广播公司)收听技巧	5

Unit One

News Item 1	(7)
News Item 2	(9)
News Item 3	(10)
News Item 4	(13)
News Item 5	(14)
News Item 6	(16)

Unit Two

News Item 1	(19)
News Item 2	(21)
News Item 3	(22)
News Item 4	(24)
News Item 5	(26)
News Item 6	(27)

Unit Three

News Item 1	(29)
News Item 2	(30)
News Item 3	(32)
News Item 4	(34)
News Item 5	(36)
News Item 6	(37)

Unit Four

News Item 1	(39)
News Item 2	(40)
News Item 3	(42)
News Item 4	(44)
News Item 5	(45)
News Item 6	(47)

Unit Five

News Item 1	(49)
News Item 2	(51)
News Item 3	(52)
News Item 4	(54)
News Item 5	(56)
News Item 6	(57)

Unit Six

News Item 1	(59)
News Item 2	(60)
News Item 3	(62)
News Item 4	(64)
News Item 5	(65)
News Item 6	(67)

Unit Seven

News Item 1	(70)
News Item 2	(72)
News Item 3	(74)
News Item 4	(76)
News Item 5	(78)
News Item 6	(80)

Unit Eight

News Item 1	(82)
News Item 2	(83)
News Item 3	(85)
News Item 4	(86)
News Item 5	(88)
News Item 6	(90)

Unit Nine

News Item 1	(92)
News Item 2	(93)
News Item 3	(95)
News Item 4	(97)
News Item 5	(99)
News Item 6	(100)

Unit Ten

News Item 1	(102)
News Item 2	(103)
News Item 3	(105)
News Item 4	(107)
News Item 5	(109)
News Item 6	(111)

Unit Eleven

News Item 1	(113)
News Item 2	(115)
News Item 3	(117)
News Item 4	(119)
News Item 5	(121)
News Item 6	(123)

Unit Twelve

News Item 1	(126)
News Item 2	(128)
News Item 3	(130)
News Item 4	(132)
News Item 5	(134)
News Item 6	(136)

Unit Thirteen

News Item 1	(139)
News Item 2	(141)
News Item 3	(143)
News Item 4	(146)
News Item 5	(147)
News Item 6	(149)

Unit Fourteen

News Item 1	(152)
News Item 2	(154)
News Item 3	(156)
News Item 4	(158)
News Item 5	(160)
News Item 6	(162)

Unit Fifteen

News Item 1	(165)
News Item 2	(167)
News Item 3	(169)
News Item 4	(171)
News Item 5	(173)
News Item 6	(175)

Unit Sixteen

News Item 1	.....	(177)
News Item 2	.....	(179)
News Item 3	.....	(181)
News Item 4	.....	(183)
News Item 5	.....	(185)
News Item 6	.....	(187)

Unit Seventeen

News Item 1	.....	(190)
News Item 2	.....	(192)
News Item 3	.....	(194)
News Item 4	.....	(197)
News Item 5	.....	(199)
News Item 6	.....	(201)

Unit Eighteen

News Item 1	.....	(204)
News Item 2	.....	(206)
News Item 3	.....	(208)
News Item 4	.....	(210)
News Item 5	.....	(212)
News Item 6	.....	(214)

Unit Nineteen

News Item 1	.....	(217)
News Item 2	.....	(219)
News Item 3	.....	(221)
News Item 4	.....	(223)
News Item 5	.....	(225)
News Item 6	.....	(227)

Unit Twenty

News Item 1	(230)
News Item 2	(232)
News Item 3	(235)
News Item 4	(237)
News Item 5	(239)
News Item 6	(241)

BBC (英国广播公司)

简介

BBC (British Broadcasting Corporation) 是英国最大也是最早的广播公司, 创立于 1922 年 10 月 18 日, 其第一任总经理是一名苏格兰人, 名叫约翰·雷斯。英国广播公司创立之初的股东是一些收音机制造商。1922 年 11 月 1 日起该公司实行广播收听收费制度, 11 月 14 日在伦敦正式广播。1936 年 11 月开始进行定时电视广播。1939 年 1 月开办海外广播节目, 当时叫 Empire Service, 后改名为 BBC World Service。1955 年进行彩色电视实验广播。1967 年采用 PAL 制式正式播放彩色电视节目。BBC 最高领导机构为 11 人组成的董事会, 成员由政府提名, 女王任命, 任期 5 年。总经理是公司的最高行政负责人, 由董事会任命, 现有职工 2 万多人。广播收听费已于 1971 年取消, 公司现在运转的经费来源于观众的电视许可证收费。由于该公司不以赢利为目的, 所以节目播送过程中不插播广告。

英国广播公司现有八套电视节目, 它们是 BBC One, BBC Two, BBC Three, BBC Four, CBBC, Cbeebies, BBC News 24, BBC Parliament。地方广播电台 39 个, 区级广播电台 8 个, 国家级的广播电台 12 个, 其中 BBC World Service 是国际广播电台, 其新闻节目用 43 种语言每天向全球进行 24 小时不间断广播。在塞浦路斯、阿森松(大西洋)、阿曼、新加坡、按提瓜和香港及非洲许多国家设有对外广播转播台。BBC World Service 每逢整点播送 5 分钟的国际新闻, 其节目时间表如下:

(格林威治时间 GMT)

00:00 国际新闻(World News)

00:05 热点调查(Solutions)

00:30 音乐专题(The Music Feature)

01:00 国际新闻(World News)

01:05 健康节目(Health Matters)

01:30 娱乐节目(Light Entertainment)

02:00 国际新闻(World News)

- 02:05 今日世界 (The World Today)
- 02:30 世界经济报道 (World Business Report)
- 02:45 新闻分析 (Analysis)
- 03:00 国际新闻 (World News)
- 03:05 了望台 (Outlook)
- 03:45 读书节目 (Off The Shelf)
- 04:00 国际新闻 (World News)
- 04:05 新闻摘要 (World Briefing)
- 04:30 今日世界 (The World Today)
- 05:00 国际新闻 (World News)
- 05:05 今日世界 (The World Today)
- 06:00 国际新闻 (World News)
- 06:05 今日世界 (The World Today)
- 07:00 国际新闻 (World News)
- 07:05 了望台 (Outlook)
- 07:45 读书节目 (Off The Shelf)
- 08:00 国际新闻 (World News)
- 08:05 名人名著 (Masterpiece)
- 08:30 英国流行音乐排行榜 (The U. K. Top Twenty)
- 09:00 国际新闻 (World News)
- 09:05 数码时代 (Go Digital)
- 09:30 音乐评论 (Music Review)
- 10:00 国际新闻 (World News)
- 10:05 新闻摘要 (World Briefing)
- 10:30 世界经济报道 (World Business Report)
- 10:45 体育新闻 (Sports Roundup)
- 11:00 国际新闻 (World News)
- 11:05 了望台 (Outlook)
- 11:45 读书节目 (Off The Shelf)
- 12:00 国际新闻 (World News)

- 12:05 新闻纵横(Newshour)
- 13:00 国际新闻(World News)
- 13:05 名人名著(Masterpiece)
- 13:30 英国流行音乐排行榜(The U. K. Top Twenty)
- 14:00 国际新闻(World News)
- 14:05 数码时代(Go Digital)
- 14:30 音乐评论(Music Review)
- 15:00 国际新闻(World News)
- 15:05 新闻摘要(World Briefing)
- 15:30 国内新闻(British News)
- 15:45 新闻分析(Analysis)
- 16:00 国际新闻(World News)
- 16:05 今日欧洲(Europe Today)
- 17:00 国际新闻(World News)
- 17:05 了望台(Outlook)
- 17:45 读书节目(Off The Shelf)
- 18:00 国际新闻(World News)
- 18:05 名人名著(Masterpiece)
- 18:30 英国流行音乐排行榜(The U. K. Top Twenty)
- 19:00 国际新闻(World News)
- 19:05 数码时代(Go Digital)
- 19:30 音乐评论(Music Review)
- 20:00 国际新闻(World News)
- 20:05 新闻纵横(Newshour)
- 21:00 国际新闻(World News)
- 21:05 新闻摘要(World Briefing)
- 21:20 国内新闻(British News)
- 21:30 世界经济报道(World Business Report)
- 21:45 读书节目(Off The Shelf)
- 22:00 国际新闻(World News)

22:05 今日世界(The World Today)

22:30 新闻分析(Analysis)

22:45 体育新闻(Sports Roundup)

23:00 国际新闻(World News)

23:05 了望台(Outlook)

23:45 读书节目(Off The Shelf)

BBC (英国广播公司)

收听技巧

电台、电视台的英语发音比较标准,用词比较正式,语法结构比较严谨。听电台、电视台的英语可以更加有效地帮助我们提高英语听力水平。学习时可以使用相关书籍和配套磁带,也可以使用一部短波收音机收听时事新闻和其他节目,或者通过收音机转录成磁带进行精听。下面就如何使用现成书籍和配套磁带练习英语听力作一简单介绍。

在练习的初期,应该进行精听。在听录音之前,首先看一下有关内容的语言注释、听力难点和内容概要,熟记新闻中将要出现的生词、人名、地名、事件名词和其它一些专有名词,了解事件发生的背景知识和其它一些相关介绍,从内容上把握该条新闻。然后开始放录音,每放完一句可以暂停一下,听完一遍后,随即开始做配套练习。做完练习后不要急着对答案,而是再放一次录音。这一次每放完一句就跟着磁带复述一句,听不懂的地方可以反复回放,或者查阅相关书籍,直至弄明白为止。第三遍可对照录音稿听,相信这时已经知道练习的答案了。最后可以看看参考译文,了解所听材料的详细内容。如果时间允许,最好什么都不看再听一遍录音,看看能否全部听懂。

练习一段时间之后,可以逐渐加快速度。读完语言注释、听力难点和新闻概要后,可以只听一遍就做练习,然后对照答案,最后查看录音稿。

要提高英语听力水平,需要注意以下几点:

一、自身发音准确。自身准确地道的英语发音虽然不能解决你在听力方面遇到的所有问题,但是不准确、不地道的发音绝对会影响你听力水平的提高。而准确、地道的发音往往又得之于听力训练过程中不断纠正自己的发音,两者互相促进。

二、听力训练应与阅读练习同时进行。很多人为提高听力把所有时间、精力都花在听力材料的练习上,这是个误区。我们不是生活在国外,你无论怎样营造,都不能有一个真正的外国的文化氛围。背景文化的氛围主要来自广泛的阅读之

中。另外,在阅读中无法读懂的句子,在听力中更听不懂。所以,阅读量的多少以及阅读能力的强弱决定听力水平的高低,而我们学习语言的正确方法也是从听说开始的。

三、专心精听一盒磁带比囫圇吞枣地听十盒磁带的效果好。我们平时记忆单词是用眼看心记,虽然你认识了这个单词,但很可能你还是听不懂它,因为眼看心记的内容与单词的语音联系不大。单纯的眼看心记导致“语音识别”能力差或空白。而听力练习则是用耳朵对单词进行语音熟悉。当精听了一盒磁带时,你用耳朵“识别”了这盒磁带里所有的单词、单词的连读、句子、语调等等,所以听的能力会得到很大提高。如果泛听十盒磁带,每个信息单元在大脑中留下的记忆将十分微弱,显然效果不好。

四、精听的同时,不能忽略泛听。精听可以听懂语言材料的每一个细节,而泛听除了能帮助扩大信息量外,还可以使你熟悉语速、语调,让你习惯正常的语速。精听时我们是在不断反复地听同一句话,而实际上说话人只说一次给你听,所以泛听不可忽略。泛听多了我们就自然而然地习惯了别人用正常语速所作的表达。

五、如何精听? 没必要无论听什么都在听懂后再根据录音听写,至少没必要去听写每一篇听力材料。切实可行的方法是:听一句复述一句,或者跟着录音朗读或默读(当然不能看着录音稿读)。这样既省时,效率又高。

六、如何泛听? 看电影是一种泛听,听时事广播是泛听,看电视也是泛听。我们泛听的机会不少,要尽可能多地接触这些原始音频。当然也可以反复多听磁带,直到兴趣索然。但要记住泛听的目的是让自己习惯正常的语速,多摄取语言信息,习惯外国人正常交流时的表达习惯;重点关注的是语速、连读、省音等只有在连续说话的情况下才会有的东西。

英语听力训练的开始阶段,听不懂是很自然的事情,但绝不可气馁或半途而废。要相信,世上无难事,只怕有心人。只要坚持不断地练习,投入必要的时间和精力,把自己融入到英语听力的世界里,就一定能到达胜利的彼岸。

Unit One

News Item

1

一、听力训练与详解

I. 听力练习:听录音,根据所听录音填空。

Fill in the blanks with the missing words or expressions according to the news you have just heard.

An emergency Service official in South Korea says 44 people (1) _____ of a Chinese Airline in the southern Korean city Pusan. The Air China Boeing 767 carrying more than 160 people crashed into a (2) _____ and burst into (3) _____. It had been trying to land at the Pusan Airport where fog and heavy rain make conditions (4) _____. The crash happened (5) _____ area, but no injuries have been reported on the ground. Most of the passengers on the plane were South Koreans returning from visits to China. Air China, the Chinese National Carrier had not had a fatal crashing (6) _____ today. (7) _____ South Korea have been (8) _____ recently, as the country prepares to (9) _____ Japan the World Cup Football (10) _____.

II. 新闻概要:

中国航空公司一架波音 767 客机在韩国釜山失事。

III. 语言注释:

1. airliner 客机
2. Air China 中国航空公司